

Мейер Франц Францевич

**Христианские ученые о
Талмуде и Шулхан-Арухе**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 82-3
ББК 84-4
Ф82

Ф82 **Франц Францевич М.**
Христианские учения о Талмуде и Шульхан-Арухе / Мейер Франц Францевич –
М.: Книга по Требованию, 2023. – 72 с.

ISBN 978-5-519-96045-8

ISBN 978-5-519-96045-8

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2023

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2023

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

братствѣ народовъ, равенствѣ людей, чело-
вѣколюбіи и Богоподобіи челоуѣка, правдѣ,
справедливости и святости,—на этотъ перво-
источникъ возвышеннѣйшихъ ученій, коими
живетъ лучшій цвѣтъ культурнаго челоуѣ-
чества, они возводятъ самыя гнусныя обви-
ненія въ узкомъ, преступномъ націонализмѣ,
въ безбожномъ челоуѣконенавистничествѣ,
смѣютъ утверждать съ высоты трибуны Го-
сударственной Думы, что религіозный за-
конъ евреевъ, Шулханъ - Арухъ,—всецѣло
основанный на „писанномъ“ и „устномъ“
законѣ, т. е. Св. писаніи и Талмудѣ,—пред-
писываетъ евреямъ *ad maiorem Dei gloriam*
питать ненависть къ иновѣрцамъ, обманыва-
вать и обирать ихъ, измѣнять своему оте-
честву, ложно присягать, залѣчивать и отрав-
лять довѣряющихся имъ больныхъ хри-
стіанъ и тому подобныя возмутительныя по
своей наглои кощунственности небылицы.

Правда, всѣ эти лживыя клеветы, сами
по себѣ нелѣпыя, отнюдь не новы и давнымъ-
давно не разъ, а безчисленное множество разъ
самымъ убѣдительнымъ образомъ опроверг-
нуты авторитетнѣйшими учеными богослова-
ми и семитологами изъ евреевъ и христіанъ.

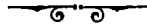
Въ XVI — XVII вв. на ряду съ пре-
словутымъ выкрестомъ Пфеферкорномъ и
Эйзенменгеромъ, главными изобрѣтателя-
ми указанныхъ обвиненій противъ еврей-
скаго вѣроученія, выступали, въ защиту

послѣдняго, великіе дѣятели христіанства: Рейхлинъ, Буксторфъ, Вагензейль и др. И по настоящее время компетентнѣйшіе ученые спеціалисты христіанскаго міра, какъ Францъ Деличъ, Августъ Вюнше, Г. Марксъ, Г. Штраккъ, а у насъ профессоръ Д. Хвольсонъ и Вл. С. Соловьевъ доказали всю несостоятельность и недобросовѣстность всѣхъ этихъ обвиненій и клеветъ.

Но, наученные горькимъ опытомъ, мы слишкомъ хорошо знаемъ, что, какъ бы нелѣпы и лживы ни были подобныя обвиненія, они ведутъ къ кровавымъ послѣдствіямъ, и поэтому я считаю священнымъ религіознымъ и патріотическимъ долгомъ дать имъ должный отпоръ.

Сознавая, что какіе бы аргументы я, какъ еврей, ни привелъ въ защиту еврейскаго вѣроученія противъ ложныхъ обвиненій отъявленныхъ антисемитовъ, они не будутъ внушать никакого довѣрія нашимъ противникамъ,—я ограничусь дословной передачей отзывовъ авторитетныхъ христіанъ: 1) о полемическихъ сочиненіяхъ противъ еврейскаго религіознаго ученія: Талмуда и Шулханъ - Аруха, 2) о нравственномъ характерѣ и содержаніи этихъ послѣднихъ и, наконецъ, 3) приведу два документа еврейскаго происхожденія, а именно: а) коллективное заявленіе 216 ученѣйшихъ германскихъ раввиновъ всѣхъ направленій,

среди которыхъ встрѣчаются имена виднѣйшихъ представителей еврейской науки о дѣйствительномъ содержаніи Талмуда и б) „Настоящее извлеченіе изъ Талмуда“ (Шулханъ-Аруха), изданное Берлинскимъ ученымъ, д-ромъ Г. Гилдесгеймеромъ въ 1892 г., публично заявившимъ, что онъ выдастъ *1000 марокъ* каждому, который докажетъ, что хоть одна статья изъ „Настоящаго извлеченія изъ Талмуда“ невѣрно переведена.



Необходимыя предварительныя объясненія.

I.

„Талмудъ“ и „Шулханъ-Арухъ“, о которыхъ идетъ рѣчь въ настоящей брошюрѣ, мало или вовсе не извѣстны обыкновенному христіанскому читателю, и поэтому считаю умѣстнымъ предпослать краткое о нихъ объясненіе.

Въ Ветхомъ Заветѣ заключаются основы, начала и заповѣди еврейской религіи лишь въ общихъ чертахъ; условія же ихъ исполненія и подробныя правила о примѣненіи ихъ на практикѣ жизни передавались, начиная съ Мойсея, Иисуса - Навина и „старѣйшинъ“, устно изъ поколѣнія въ поколѣніе. Эти устные преданія излагались и развивались примѣнительно къ измѣнившимся условіямъ мѣста и времени въ школахъ пророковъ, затѣмъ въ Велікомъ соборѣ (ок. 461—290 г.г. до Р. Х.), позже въ Синедрионѣ, а послѣ въ Палестинскихъ академіяхъ второучителей „Танаимъ“ (70—225 г.). Впослѣдствіи главнѣйшіе учителя послѣднихъ—Рабби Акива (ок. 98—138 г.), а за нимъ Рабби Мейеръ (ок. 138—164 г.) стали тщательно собирать и приводить въ порядокъ, а Рабби Іегуда Святой (164—210 г.) окончательно редактировалъ всѣ означенныя преданія и дополненія и составилъ кодексъ подъ названіемъ „Мишна“ (ок. 200 г.). Онъ состоитъ изъ 6 отдѣловъ „сдоримъ“, 63 трактатовъ „мсихтотъ“ и 523 главъ „прокимъ“. „Мишна“ обнимаетъ эпоху ученыхъ въ 500 л., а именно, съ Симеона праведнаго (ок. 300 л. до Р. Х.) до 225 г. по Р. Х. Затѣмъ начинается эпоха „Толкователей“ (Амораевъ) Палестинскихъ (ок. 225—350 г.), авторовъ менѣе объемистой Палестинской „Гемары“, т. е. толкованіе „Мишны“ и—Вавилонскихъ (225—500), творцовъ Вавилон-

ской „Гемары“. „Гемара“ въ соединеніи съ „Мишною“ называется, потому или „Палестинскій“, или „Вавилонскій“ Талмудъ. Талмудъ составлялся такимъ образомъ въ теченіе 800 лѣтъ, (т. е. съ 300 г. до Р. Х. 500 г. по Р. Х.) Гемара распадается на два элемента: „Галаха“—строго логическое объясненіе „Мишны“ и научные изъ него же выводы для религіозной практики, и „Агада“—свободное гомилетическое толкованіе Св. писанія и „Мишны“ въ связи съ поэтическими сказками, легендами, сказаніями, остроумными аллегоріями, баснями, поучительными изреченіями и поговорками, этическими правилами подчасъ съ экскурсіями въ области разныхъ наукъ. Первое печатное изданіе Вавилонскаго Талмуда появилось въ Венеціи въ 1520 г., а Іерусалимскаго тамъ же въ 1523 г.

Такъ какъ изъ обоихъ обширныхъ Талмудовъ, изложенныхъ въ видѣ протоколовъ академическихъ преній и споровъ, весьма трудно вывести опредѣленные и твердыя нормы для примѣненія ихъ въ религіозномъ бытѣ, въ разное время были сдѣланы авторитетными учеными попытки составить на основаніи Талмудовъ и однородныхъ источниковъ религіозные кодексы. Къ наиболѣе сокращеннымъ изъ этихъ кодексовъ принадлежитъ „Шулханъ-Арухъ“, авторъ котораго Цефатскій раввинъ Іосифъ Каро (р. 1487 ум. 1577 г. Шулханъ-Арухъ составленъ имъ для школьныхъ надобностей, въ видѣ краткаго и сжатого извлеченія изъ его же обширнаго труда „*Бетъ Іосифъ*“, (дополненіе къ кодексу „Арба Туримъ“ р. Іакова бенъ Ашера (ум. въ 1340 г.)), и въ него включены и такія предписанія, какъ о чистотѣ, о левиратѣ, о десятинѣ, о идолопоклонствѣ и т. п., которыя внѣ еврейскаго государства въ Палестинѣ лишены всякаго практическаго значенія и давнымъ давно больше не примѣнялись. Изъ этого ясно видно, что Шулханъ-Арухъ не могъ служить обязательнымъ для евреевъ

религіознымъ кодексомъ, и на самомъ дѣлѣ громадное большинство раввиновъ таковымъ его никогда не признавало. (См. *Der Schulchan-Aruхъ und die Rabbinen über das Verhältnisz der Juden zu Andersgläubigen* von Docent Dr. D. Hoffmann. Berlin 1894 S. 37).

Первое печатное изданіе Шулханъ-Аруха появилось въ 1565 г. въ Венеціи. Шулханъ-Арухъ распадается на 4 части: 1) Орахъ-Хаимъ—предписанія о молитвахъ и богослуженіи; 2) Ёорэ-Деа—предписанія о частной жизни, на примѣръ о пищѣ, убоѣ животныхъ, употребляемыхъ въ пищу, о милостынѣ, о траурѣ и т. под.; 3) Ёбенъ-Гоэзеръ—предписанія о бракѣ и бракоразводѣ; 4) Хошенъ-Гамишпатъ—уголовное и гражданское право.

II

Кого слѣдуетъ подразумѣвать подъ словомъ „Акумъ“ (сокращеніе словъ „ojweid keichowim umasoloit“ т. е. поклонникъ звѣздъ и планетъ) въ Шулханъ-Арухѣ?

Антисемиты Бриманъ, Эккеръ, Шмаковъ, Марковъ II-ой и друг. объявляютъ что подъ словомъ „Акумъ“ въ Шулханъ-Арухѣ слѣдуетъ подразумѣвать непременно и христіанъ. На этомъ утверженіи основываются всѣ ихъ инсинуаціи противъ Шулханъ-Аруха и обвиненія противъ евреевъ, которые будто-бы въ своей жизни и дѣятельности ни на шагъ не отступаютъ отъ предписаній Шулханъ-Аруха, хотя смѣло можно утверждать, что подавляющее большинство современныхъ евреевъ никогда въ глаза его не видали. Но какъ бы то ни было, слѣдуетъ-ли въ дѣйствительности подразумѣвать подъ „Акумъ“ христіанъ, или нѣтъ?

Прежде всего констатируетъ Д-ръ Гоффманъ, безусловно величайшій современный ученый по части талмудо-раввинской письменности въ Гер-

мани, что „Акумъ“ въ подлинномъ Шулханъ-Арухѣ *вовсе не существуетъ*. Въ Editio princeps—первомъ изданіи—Венеція (1565) и во 2-мъ изданіи, Венеція (1567 г.), равно какъ въ первыхъ Краковскихъ изданіяхъ 1580 г. и 1607 г., нигдѣ слово „Акумъ“ не встрѣчается. Такъ какъ Іосифъ Каро умеръ въ 1547 г., то очевидно, что слово „Акумъ“ не ему принадлежитъ. На самомъ дѣлѣ его ввели въ употребленіе христіанскіе цензоры, которые къ тому же пользовались имъ „крайне неудачно“.

„Въ нецензурированныхъ изданіяхъ“, говоритъ Гоффманъ, имѣются для „не-еврея“ два рода обозначеній: для язычниковъ—одни, а для христіанъ и мусульманъ—другія.

Язычники обозначаются словами „Obdei aboda zaга, Obed elilim“, т. е. слугитель идоловъ, идолопоклонникъ.

Христіане же и мусульмане, которыхъ талмудисты строго отличали отъ язычниковъ, такъ какъ признавали ихъ монотеистами, т. е. вѣрующихъ въ Единобожіе, обозначались словами „ammin, nochri, goi, kuti“ т. е. чужой, инородецъ. „Кутей“, или Сарявинъ.

Но эти два рода терминологіи, которыя Каро строго различалъ другъ отъ друга, замѣнены всюду цензурой инквизиціи однообразно, словомъ „Акумъ“, (въ изданіяхъ, появившихся 30 лѣтъ послѣ смерти Іосифа Каро).

Относящіяся сюда цензурныя правила гласятъ:

„Каждое слово „Obadei aboda zaга“, отношеніе котораго къ древнему идолопоклонству неясно видно изъ связи, слѣдуетъ вычеркнуть и на его мѣстѣ писать „Акумъ“; если можно понять, что это слово обозначаетъ идолопоклонство до Р. Х., то можно его оставить“. Къ выраженіямъ „Zlomim, Zuroit“ т. е. изображенія слѣдуетъ прибавить „schel akum“ (т. е. отъ „Акумъ“). Каждое выраженіе „nochri, goi,

göim (т. е. чужой, инородец) и т. под., слѣдуетъ тамъ, гдѣ подъ этимъ можно понять неблагопріятное, или оскорбительное для не-еврея, вычеркнуть и замѣнить его словомъ „Акумъ“. (Изъ Canon purificationis). Но цензоры облегчили себѣ задачу и безъ разбора почти всюду, за весьма малыми исключеніями, передѣляли въ „Акумъ“ всѣ выраженія, которыя употреблялись для обозначенія „не-еврея“, будетъ ли онъ христіанинъ или мусульманинъ, къ которымъ іудаизмъ придерживается извѣстнаго отношенія, или когда рѣчь идетъ объ язычникахъ, къ которымъ онъ совершенно иначе относится.

Изъ итальянскихъ изданій цензурныя измѣненія перешли исподоволь въ другія. (См. Schulchan-Aruch... Dr. D. Hoffmann. Berlin 1893 S. 129—142).

Изъ вышензложеннаго ясно какъ преступно антисемиты злоупотребляютъ введеннымъ цензурой инквизиціи терминомъ „Акумъ“, всюду примѣняя его къ христіанамъ, въ то время какъ въ дѣйствительности часто подъ „Акумъ“ слѣдуетъ понимать только язычниковъ, а о христіанахъ, какъ о „не-евреяхъ“, опровергающихъ идолопоклонство и вѣрующихъ въ Бога, Творца неба и земли, имѣется въ томъ же самомъ Шулханъ-Арухъ изрядное количество отмѣнно-гуманныхъ предписаній, какъ это видно изъ „Настоящаго извлеченія „Шулханъ-Аруха“, изданнаго докторомъ Гильдесгеймеромъ, помѣщеннаго въ концѣ настоящей брошюры.

III.

Въ своемъ послѣднемъ выступленіи противъ евреевъ въ Государственной Думѣ Марковъ П. повторилъ обвиненіе евреевъ въ стремленіи къ міровому господству, высказанное пресловутымъ Чемберленомъ, утвердившимъ что „мессіанская

надежда“, отъ которой, по его увѣренію, и современный еврей не отказался, и національная мысль еврейства — это „политическое міровое господство“.

Хотя Чемберлену на эту голословную безсмыслицу давнымъ давно должнымъ образомъ отвѣчали съ компетентной стороны, а послѣ весьма удачной, столько же убѣдительной, сколько и талантливой отповѣди В. А. Караулова съ высоты трибуны Государственной Думы всякое возраженіе Маркову II на его нелѣпыя и безстыдные инсинуаціи, стало излишнимъ, тѣмъ не менѣе я считаю необходимымъ, чтобы разъ на всегда покончить съ гнусной клеветой, будто мессіанская идея и надежда еврея заключается въ „политическомъ міровомъ господствѣ“, привести въ дословномъ переводѣ ученіе о мессіанизмѣ, включенное въ религіозный кодексъ составленный однимъ изъ величайшихъ авторитетовъ еврейства, Моисеемъ сыномъ Маймона, «Маймонидомъ» (род. 1135 г. ум. 1204 г.).

„Мудрецы сказали: разница между этимъ міромъ и временемъ Мессіи состоитъ въ томъ, что тогда прекратится правительственное угнетеніе евреевъ“. „Мудрецы и пророки не потому тосковали о Мессіанскомъ времени, чтобы овладѣли міромъ, и не для того, чтобы притѣсняли инородцевъ, и не для того, чтобы они прославлялись народами, или для того, чтобы они ѣли и пили и радовались; но для того, чтобы они свободно предавались познанію Торы и ея наукъ, и чтобы не было у нихъ никакого притѣснителя и препятствія, дабы они сподобились блаженства въ будущемъ мірѣ“.

„Въ то время не будетъ ни голода, ни войны, ни зависти, ни ненависти, ибо земныхъ благъ будетъ въ изобиліи; предметы наслажденія будутъ общедоступными, какъ прахъ земной и единственное занятіе міра будетъ — познать Бога; и поэтому евреи будутъ тогда великими мудрецами и будетъ знать

сокровенныя мистеріи, и будутъ познавать Бога по мѣрѣ силъ человѣка, какъ сказано: «земля будетъ такъ наполнена познаніемъ Господа, какъ морское дно водою» (Исаи 11, 9 ¹).

Вотъ настоящее ученіе о Мессіонизмѣ, основанное на Ветхомъ Завѣтѣ и Талмудѣ, которое никѣмъ изъ еврейскихъ кодификаторовъ религіозныхъ узаконеній и другихъ богословскихъ авторитетовъ не было оспариваемо, и потому имѣющее для религіознаго еврейства безусловно рѣшающее значеніе.

Другихъ мессіанскихъ идей и надеждъ еврейство положительно не признаетъ и не знаетъ.



¹) (Маймонидъ. Гилхотъ Млохимъ XII, 2—5).